

# واژه‌نامه انگلیسی - فارسی

<b>Temporary coating, Strippable coating, Temporary Protective Strippable coating</b>	<b>پوشش موقت</b>
	پوششی برای حفاظت یا تزئین زیرآیند (substrate)، در مدتی محدود، که به راحتی قابل برداشتن است.
<b>Bond coat</b>	<b>پیوند پوشه</b>
	پوششی برای افزایش میزان چسبندگی لایه موجود به لایه بعدی.
<b>Binder demand</b>	<b>پیونده خوری</b>
	مقدار پیونده‌ای که برای تر کردن کامل سطح رنگدانه مورد نیاز است.
<b>Drying</b>	<b>خشکانش</b>
	فرآیند تغییر دادن ماده پوششی از حالت مایع به جامد با تبخیر حلال‌ها، ایجاد واکنش‌های فیزیکی-شیمیایی و هر دو.
<b>Dry-to-sand</b>	<b>خشک سنباده‌خور</b>
	ویژگی پوشش در حال خشک شدن که وقتی آن را سنباده بزنند، کاغذ سنباده نرم یا چسبناک یا جمع نمی‌شود.
<b>Dry-through</b>	<b>خشک عمقی</b>
	ویژگی پوشش در حال خشک شدن که بر اثر فشار انگشت شست و چرخاندن ۹۰ درجه‌ای آن، هیچ تغییر شکلی در پوشش مشاهده نشود.
<b>Dry-hard</b>	<b>خشک کامل</b>
	ویژگی پوشش در انتهای فرآیند خشک شدن که اثر ناشی از فشار زیاد انگشت شست بر آن را می‌توان به راحتی با کشیدن پارچه نرمی از بین برد.
<b>Drier/dryer, siccativ</b>	<b>خشک‌کن</b>
	ماده‌ای که فرآیند خشک شدن روغن، پوشش رنگ (paint)، جوهر چاپ یا ورنی (varnish) را سرعت می‌دهد.
<b>Drier</b>	<b>خشک‌کن</b>
	دستگاهی که آب را می‌زداید.
<b>Dust-dry, Dust-free</b>	<b>خشک گرد نچسب</b>
	ویژگی پوشش در حال خشک شدن که وقتی گرد و خاک روی آن می‌نشیند، در آن نفوذ نمی‌کند و به آن نمی‌چسبد.
<b>Dry to touch</b>	<b>خشکی تماسی</b>
	مرحله‌ای از خشک شدن پوشش که در آن بر اثر تماس سطح با انگشت، ماده پوششی به انگشت نچسبد.
<b>Bronze paste</b>	<b>خمیر مفرغی</b>
	خمیری که از پرک‌های ریز فلزی (آلومینیوم یا مس یا آلیاژ مس) در پیوستاری (medium) فرآر تشکیل می‌شود.
<b>Drying time</b>	<b>زمان خشک شدن</b>
	مدت زمانی که لازم است تا فیلم اعمال شده به مرحله مطلوب پخت، سفتی یا غیر چسبناکی برسد
<b>Flat enamel</b>	<b>لعاب مات</b>
	پوششی حاوی رنگدانه با برآقی کم که ترازشوندگی سطح آن مانند لعاب برآق است.

# واژه‌نامه انگلیسی – فارسی

Chromatic aberrtion	ابیراهی فامی عیبی در عدسی که موجب کانونی شدن فام‌های گوناگون نور در نقاط مختلف یک پرتو می‌شود و طیف ایجاد می‌کند.
Paint	پوش‌رنگ پراکنه‌ای از رنگدانه (pigment) در محملی (vehicle) رزینی که پس از پوشانش سطح و خشک یا پخته‌شدن، فیلم جامدی ایجاد می‌کند.
One-coat paint	پوش‌رنگ تک‌پوشه سامانه پوششی تشکیل شده از یک پوشه.
Algicidal paint	پوش‌رنگ جلبک‌کش ماده‌ای پوششی با افزودنی‌های خاصی که مانع رشد جلبک بر سطح آن می‌شود.
Multicolour paint	پوش‌رنگ چندرنگ ویژگی پوشش در حال خشک‌شدن که وقتی آن را سنباده بزنند، کاغذ سنباده نرم یا چسبناک یا جمع نمی‌شود.
Two- pack paint	پوش‌رنگ دو جزئی ماده پوشش دو جزئی با عمر کوتاه که پیش از استفاده، دو جزء آن باید به نسبت معین با هم مخلوط شوند.
Conducting paint	پوش‌رنگ رسانا ماده‌ای پوششی که به دلیل دارا بودن رنگدانه‌های فلزی یا کربنی رسانا، فیلم رسانای الکتریکی ایجاد می‌کند.
Paint remover, stripper	پوش‌رنگ‌زدا ماده‌ای که پس از مالیده شدن بر پوشش، آن را نرم و برداشتن پوشش را از سطح آسان می‌کند.
Cement paint	پوش‌رنگ سیمانی ماده‌ای پوششی، به‌صورت پودر خشک از جنس سیمان پورتلند، که آن را پیش از استفاده با آب مخلوط و استفاده می‌کنند در مصارف تزئینی، گاهی رنگدانه نیز به آن می‌افزایند.
Fungicidal paint	پوش‌رنگ قارچ‌کش ماده‌ای پوششی با افزودنی‌های خاصی که مانع رشد قارچ بر سطح آن می‌شود.
Enamel paint	پوش‌رنگ لعابی ماده پوششی رنگدانه‌دار و بر پایه پیونده بسپاری که فیلم حاصل از آن شبیه پوشش‌های معدنی است.
Acid- resistant paint	پوش‌رنگ مقاوم به اسید ماده‌ای پوششی که در شرایط معینی در برابر اسید مقاوم است.
Alkali- resistant paint	پوش‌رنگ مقاوم به قلیا ماده‌ای پوششی که در شرایط معینی در برابر مواد قلیایی مقاوم است.
Heat- resistant paint	پوش‌رنگ مقاوم به گرما ماده‌ای پوششی که تا حدی در برابر گرما مقاوم است.